



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC**

11 Laurier/11,rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This solicitation includes security requirements

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Parliamentary Precinct Division/Acquisitions de la Cité  
parlementaire  
222 Queen Street / 222, rue Queen  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Étude de faisabilité tech. de EE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP924-192854/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20192854	<b>Date</b> 2019-06-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PPS-030-27313	
<b>File No. - N° de dossier</b> 030pps.EP924-192854	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-07-08</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rassi, Natalie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 030pps
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 949-0741 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSCrrPSGC National Capital Area (Ottawa) Phase III, Place du Portage 11 Laurier Street GATINEAU-QC K1A 0S5 CANADA	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## DEMANDE DE PROPOSITION MODIFICATION 006

---

**Cette modification est effectuée afin de publier des questions et réponses.**

### QUESTIONS ET RÉPONSES – SÉRIES IIII

- Q.15 Pour faire suite à la réponse à la question Q7 de la modification 04 - Quels sont les renseignements utiles que le SPAC tente d'identifier dans ce tableau? Nous notons qu'il vaut 50 points, donc nous voulons concentrer notre attention au bon endroit. Serait-il possible de remplir partiellement le formulaire, ce qui démontrerait son utilité. Le SPAC pourrait peut-être envisager de permettre aux experts-conseils de fournir des documents en formats différents qui ne sont pas strictement liés aux semaines du calendrier, mais plutôt aux activités et aux sous-activités ainsi qu'aux heures réelles qui y sont associées, par rapport aux phases du projet.
- R.15 Nous cherchons à évaluer la compréhension et la démonstration par le proposant du niveau d'effort de chaque ressource pendant la durée du projet. Il n'est pas nécessaire de fournir la quantité d'heures, seul le pourcentage d'utilisation est demandé. Des exemples partiellement complétés sont fournis à l'annexe G, et des lignes supplémentaires peuvent être ajoutées pour les sous-activités.
- Q.16 Pour faire suite à la réponse à la question Q9 de la modification 04 - est-il possible qu'une équipe ait effectué les études préliminaires pour ce projet, qu'elle soumissionne pour le projet et qu'elle connaisse ces informations budgétaires? Une estimation approximative est essentielle pour le reste d'entre nous. Un budget de projet de 10, 100, 500 millions ou 1 milliard de dollars impliquerait un niveau d'effort (et d'honoraires) très différent pour réaliser une étude comme celle demandée dans la DDP. Il est essentiel que toutes les équipes soumissionnaires aient la même compréhension d'un budget approximatif de +/- 50 millions de dollars pour être en mesure de fournir des honoraires d'une manière équitable.
- R.16 Le budget estimatif du projet ne sera pas fourni. Les proposants peuvent déduire l'ampleur du projet à partir des renseignements généraux et des descriptions qui ont été fournis dans l'énoncé de projet / cadre de référence.
- Q.17 En ce qui concerne la section "6.1. Documentation existante accessible à tous les proposants" puis-je avoir accès aux documents suivants?:
- l'édifice de l'Est - Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine - Rapport sur l'état du bâtiment 85-52 (1986)
  - Relevé des substances désignées, révision C (mars 2017)
  - EE - Rapports d'inspection de l'enveloppe du bâtiment 2011-2012, 2012-2013, et 2013-2014 par SPAC, DGBI, GSPT, et la Direction de la conservation du patrimoine
  - Dessins de relevé du patrimoine (PDF)
  - Référence technique pour la conception des immeubles de bureaux (avril 2017)
- R.17 Les documents demandés se trouvent dans les "Pièces jointes" de l'invitation dans le fichier Zip « R.089012 AMD 006 ».
- Q.18 Veuillez confirmer ce qui suit en ce qui concerne les honoraires de l'expert-conseil pour la soumission du programme complet d'inspection détaillée sur le terrain et des travaux d'essais (Programme des travaux):

## DEMANDE DE PROPOSITION MODIFICATION 006

---

- Q.18 a) L'effort de l'expert-conseil pour préparer la soumission du programme de travaux est inclus dans la proposition d'honoraires fixes. La portée de cette estimation couvre les efforts de préparation de la soumission énumérés à la section 9.1.3. paragraphe 1, phrase 2.
- R.18 a) Oui, l'effort de l'expert-conseil pour préparer la soumission du programme de travaux est inclus dans la proposition d'honoraires fixes.
- Q.18 b) Le temps consacré par l'expert-conseil à la gestion, à l'administration et à la mise en œuvre de la portée incluse dans la soumission du programme des travaux (c.-à-d. la proposition d'honoraires du niveau d'effort basée sur les taux horaires de facturation) doit être inclus après l'attribution dans la soumission même du programme des travaux, c.-à-d. ces honoraires ne sont pas inclus dans la proposition. La portée de cette estimation couvre l'effort de mise en œuvre de l'activité incluse dans la soumission du Programme des travaux telle qu'énumérée à la section 9.1.3. paragraphe 1, phrase 3 et points 1. à 7.
- R.18 b) Oui, le proposant retenu fournira une proposition détaillée d'honoraires du niveau d'effort pour le temps nécessaire à la gestion, à l'administration et à la mise en œuvre des activités décrites dans la soumission de leur programme des travaux. Cette proposition détaillée d'honoraires du niveau d'effort n'est pas incluse dans cette proposition d'honoraires fixes de la DDP.

---

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**

---